

裁判救濟程序

บทบัญญัติการสอนชั้นตอนช่วยการตัดสิน

壹、地方法院行政訴訟庭之教示條款



301 得上訴

如不服本判決，應於判決送達後 20 日內，以原判決違背法令為理由，向本院提出上訴狀並表明上訴理由（原判決所違背之法令及其具體內容或依訴訟資料可認為原判決有違背法令之具體事實）。其未載明上訴理由者，應於提出上訴後 20 日內，向本院補提理由書（上訴狀及上訴理由書均須按他造人數附繕本），並繳納上訴裁判費新臺幣 3,000 元；如未按期補提上訴理由書，則逕以裁定駁回上訴。

301 อุทธรณ์ได้

หากไม่พอใจต่อผลการตัดสิน เมื่อได้รับหมายตัดสินภายใน 20 วัน

ให้ยื่นหนังสืออุทธรณ์แสดงเหตุผลการอุทธรณ์ต่อศาลอย่างชัดเจน

โดยใช้ผลการตัดสินเดิมที่ละเมิดกฎหมายเป็นเหตุผล(ผลการตัดสินเดิมที่มีการละ

เมิดทางกฎหมายและเนื้อหาที่เฉพาะเจาะจงหรือข้อมูลของการดำเนินคดีที่แสดงถึงข้อ

เท็จจริงของการละเมิดกฎหมาย) ผู้ที่ไม่ได้ระบุเหตุผลของการอุทธรณ์

ต้องส่งหนังสือเหตุผลเพิ่มเติมให้กับศาลหลังการอุทธรณ์ภายใน 20 วัน

(หนังสืออุทธรณ์และหนังสือเหตุผลการอุทธรณ์ต้องเป็นหนังสือลายลักษณ์อักษรต

ามจำนวนคู่กรณี) พร้อมทั้งชำระค่าตัดสินการอุทธรณ์ 3000 ดอลลาร์ไต้หวัน

หากไม่ส่งหนังสือเหตุผลการอุทธรณ์ตามเวลากำหนด

จะพิจารณาปฏิเสธการอุทธรณ์

302 得抗告 (一般裁定)

如不服本裁定，應於送達後 10 日內，以書狀敘明理由向本院提出抗
告狀。

302 □□□□□□□□ ได้ (การตัดสินทั่วไป)

หากไม่พอใจต่อการตัดสินนี้

ให้ยื่นหนังสือเหตุผลการ □□□□□□□□ ต่อศาลภายใน 10 วันหลังได้รับหมายตัดสิน

303 得抗告 (收容聲請裁定)

如不服本裁定，應於裁定送達後 5 日內，向本院提出抗告狀。(應附
繕本)

303 □□□□□□□□ ได้ (การตัดสินเรื่องการกักกัน)

หากไม่พอใจต่อผลการตัดสิน ยื่นหนังสือ □□□□□□□□ ต่อศาลภายใน 5

วันหลังได้รับหมายตัดสิน (ต้องเป็นหนังสือลายลักษณ์อักษร)

304 不得抗告

本裁定不得抗告。

304 ไม่มีการ

ผลการตัดสินนี้ไม่มีการ

305 不得聲明不服

不得聲明不服。

305 ไม่แถลงความไม่พอใจ

ไม่แถลงความไม่พอใจ

貳、高等行政法院之教示條款

บทบัญญัติการสอนของศาลปกครองชั้นสูง

306 得上訴

一、如不服本判決，應於送達後 20 日內，向本院提出上訴狀並表明上訴理由，如於本判決宣示後送達前提起上訴者，應於判決送達後 20 日內補提上訴理由書（須按他造人數附繕本）。

二、上訴時應委任律師為訴訟代理人，並提出委任書。(行政訴訟法第 241 條之 1 第 1 項前段)

三、但符合下列情形者，得例外不委任律師為訴訟代理人。(同條第 1 項但書、第 2 項)

306 อุทธรณ์ได้

1. หากไม่พอใจต่อการตัดสินนี้

ต้องยื่นหนังสืออุทธรณ์พร้อมแสดงเหตุผลการอุทธรณ์ต่อศาลภายใน
20 วันหลังได้รับหมายตัดสิน

สำหรับผู้ที่อุทธรณ์หลังการแจ้งผลตัดสินแต่ก่อนได้รับหมายตัดสิน

ควรส่งหนังสือเหตุผลการอุทธรณ์เพิ่มเติมต่อศาลภายใน 20 วันหลังได้รับหมายตัดสิน(แบบหนังสือเป็นลายลักษณ์อักษรตามจำนวนคู่กรณี)

2. การแต่งตั้งนายความเป็นตัวแทนในการยื่นเรื่องอุทธรณ์

พร้อมแนบหนังสือแต่งตั้ง(กฎหมายการพิจารณาคดีมาตรา 241-1 ข้อที่ 1
วรรคหน้า)

3. ผู้ที่ตรงตามเงื่อนไขดังต่อไปนี้

อนุญาตไม่ต้องแต่งตั้งนายความเป็นตัวแทนในการดำเนินคดี(มาตราเดียวกันข้อ
อที่ 1 หมายเหตุ ข้อที่ 2)

參、智慧財產法院之教示條款（民事訴訟事件）

3. บทบัญญัติการสอนศาลทรัพย์สินทางปัญญา(การดำเนินคดีแพ่ง)

311 得上訴

如不服本判決，應於收受送達後 20 日內向本院提出上訴書狀，其未表明上訴理由者，應於提出上訴後 20 日內向本院補提理由書狀（均須按他造當事人之人數附繕本），上訴時應提出委任律師或具有律師資格之人之委任狀；委任有律師資格者，應另附具律師資格證書及釋明委任人與受任人有民事訴訟法第 466 條之 1 第 1 項但書或第 2 項（詳附註）所定關係之釋明文書影本。如委任律師提起上訴者，應一併繳納上訴審裁判費。

附註：

民事訴訟法第 466 條之 1（第 1 項、第 2 項）

對於第二審判決上訴，上訴人應委任律師為訴訟代理人。但上訴人或其法定代理人具有律師資格者，不在此限。

上訴人之配偶、三親等內之血親、二親等內之姻親，或上訴人為法人、中央或地方機關時，其所屬專任人員具有律師資格並經法院認

為適當者，亦得為第三審訴訟代理人。

311 อุทธรณ์ได้

หากไม่พอใจผลการตัดสิน ให้ยื่นหนังสืออุทธรณ์ต่อศาลภายใน 20

วันหลังได้รับหมายตัดสิน ผู้ที่ไม่ได้แสดงเหตุผลการอุทธรณ์

ต้องเพิ่มเติมหนังสือเหตุผลการอุทธรณ์ต่อศาลภายใน 20 วันหลังได้รับหมายตัดสิน(

แนบหนังสือเป็นลายลักษณ์อักษรตามจำนวนคู่กรณี)

เมื่อทำการอุทธรณ์ต้องมีหนังสือมอบอำนาจของการแต่งตั้งทนายความหรือผู้มีคุณ

วุฒิทนายความ การแต่งตั้งผู้มีคุณวุฒิทนายความ

ต้องแนบหนังสือรับรองคุณวุฒิทนายความและสำเนาหนังสือมอบอำนาจระหว่างผู้ม

อบอำนาจอธิบายกับผู้รับมอบอำนาจตามกฎหมายการพิจารณาคดีแพ่งมาตรา 46

6-1 ข้อที่ 1 หรือ ข้อที่ 2 กำหนด (เนื้อหาตามหมายเหตุ)

กรณีทนายความแต่งตั้งเป็นผู้ยื่นอุทธรณ์ ควรชำระค่าตัดสินการอุทธรณ์พร้อมกัน

หมายเหตุ

กฎหมายการดำเนินคดีแพ่งมาตรา 466 -1(ข้อที่ 1 ข้อที่ 2)

เกี่ยวกับการอุทธรณ์การพิจารณาคดีชั้นที่สอง

ผู้อุทธรณ์จะต้องแต่งตั้งทนายความเป็นตัวแทนของการดำเนินคดี

หากผู้อุทธรณ์หรือตัวแทนทางกฎหมายมีคุณวุฒิทนายความ จะไม่อยู่ในกำหนดนี้

คู่สมรสของผู้อุทธรณ์ ญาติทางสายเลือด พี่น้องทางคู่สมรส

หรือผู้อุทธรณ์เป็นนักกฎหมาย สถาบันกลางหรือหน่วยงานท้องถิ่น

บุคคลเฉพาะที่มีคุณสมบัติทนายความและได้ผ่านการพิจารณาจากศาลว่าเป็นผู้ที่เหมาะสม

าสม

312 不得上訴

本件不得上訴。

312 ไม่มีการอุทธรณ์

คดีนี้ไม่มีการอุทธรณ์

313 得抗告

如不服本裁定，應於送達後 10 日內向本院提出抗告狀，並繳納抗告

費新臺幣 1,000 元。

313 ได้

หากไม่พอใจในต่อผลการตัดสิน

ให้ยื่นหนังสือ ต่อศาลภายใน 10 วันหลังได้รับหมายตัดสิน

พร้อมทั้งชำระค่าการ 1000 ดอลลาร์ไต้หวัน

314 不得抗告

本件不得抗告。

314 ไม่มีการ []

คดีนี้ไม่มีการ []

315 不得抗告 (核發秘密保持命令裁定)

本件不得抗告。

本秘密保持命令，自本命令送達相對人時起發生效力。

315 ไม่มีการ [] (ออกคำสั่งตัดสินเก็บรักษาเป็นความลับ)

ไม่มีการ []

คำสั่งเก็บรักษาเป็นความลับนี้

จะมีประสิทธิภาพเกิดขึ้นเมื่อหมายคำสั่งส่งถึงบุคคลทั้งคู่

316 再抗告

本裁定除以適用法規顯有錯誤為理由外，不得再抗告。如提起再抗

告，應於收受後 10 日內委任律師為代理人向本院提出再抗告狀。並

繳納再抗告費新台幣 1 千元。

316 การ []

[]

[]

[]

肆、智慧財產法院之教示條款（刑事訴訟案件）

บทบัญญัติการสอนศาลทรัพย์สินทางปัญญา(การดำเนินคดีอาญา)

319 得上訴

如不服本判決應於收受本判決後 10 日內向本院提出上訴書狀，其未敘述上訴理由者，並得於提起上訴後 10 日內向本院補提理由書狀（均須按他造當事人之人數附繕本）『切勿逕送上級法院』。

319 อุทธรณ์ได้

หากไม่พอใจต่อผลการตัดสินให้ยื่นหนังสืออุทธรณ์ต่อศาลภายใน 10 วัน
ผู้ที่ไม่ได้ระบุเหตุผลการอุทธรณ์ ต้องยื่นหนังสือเหตุผลต่อศาลภายใน 10
วันหลังจากอุทธรณ์(แนบหนังสือเป็นลายลักษณ์อักษรตามจำนวนคู่กรณี)
「อย่าส่งไปยังศาลที่สูงกว่า」

320 得上訴（不得上訴第三審判決之例外情形）

依刑事訴訟法第 376 條第 1 項但書規定，被告或得為被告利益上訴之人，如不服本判決，應於收受送達後 10 日內向本院提出上訴書狀，其未敘述上訴之理由者並得於提起上訴後 10 日內向本院補提理由書

(均須按他造當事人之人數附繕本)「切勿逕送上級法院」。

320 อุทธรณ์ได้

(สำหรับกรณียกเว้นไม่มีการอุทธรณ์ต่อการพิจารณาตัดสินชั้นที่สาม

ไม่มีการอุทธรณ์)

ตามกฎหมายการพิจารณาคดีอาญามาตรา 376 ข้อที่1 กำหนด

จำเลยหรือผู้อุทธรณ์เพื่อผลประโยชน์ของจำเลย หากไม่พอใจต่อผลการตัดสิน

ให้ยื่นหนังสืออุทธรณ์ต่อศาลภายใน10 วัน ผู้ที่ไม่ได้ระบุเหตุผลการอุทธรณ์

ต้องยื่นหนังสือเหตุผลต่อศาลภายใน10วันหลังจากอุทธรณ์(แนบหนังสือเป็นลายลักษณ์อักษรตามจำนวนคู่กรณี) 「อย่าส่งไปยังศาลที่สูงกว่า」

321 不得上訴

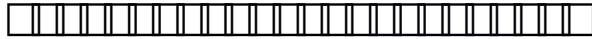
本件不得上訴。

321 ไม่มีการอุทธรณ์

คดีนี้ไม่มีการอุทธรณ์

322 得抗告

如不服本裁定，應於裁定送達後5日內向本院提出抗告狀。



伍、智慧財產法院之教示條款（行政訴訟事件）

บทบัญญัติการสอนของศาลทรัพย์สินทางปัญญา(การดำเนินคดีปกครอง)

326 得上訴

如不服本判決，應於送達後 20 日內，向本院提出上訴狀並表明上訴理由，其未表明上訴理由者，應於提起上訴後 20 日內向本院補提上訴理由書；如於本判決宣示後送達前提起上訴者，應於判決送達後 20 日內補提上訴理由書（均須按他造人數附繕本）。

上訴時應委任律師為訴訟代理人，並提出委任書（行政訴訟法第 241 條之 1 第 1 項前段），但符合下列情形者，得例外不委任律師為訴訟代理人（同條第 1 項但書、第 2 項）。

326 อุทธรณ์ได้

หากไม่พอใจต่อผลการตัดสิน เมื่อได้รับหมายตัดสินภายใน 20 วัน

ให้ยื่นหนังสืออุทธรณ์แสดงเหตุผลการอุทธรณ์ต่อศาลอย่างชัดเจน

ผู้ที่มิได้ระบุเหตุผลของการอุทธรณ์

ต้องส่งหนังสือเหตุผลเพิ่มเติมให้กับศาลหลังการอุทธรณ์ภายใน 20 วัน
สำหรับผู้ที่อุทธรณ์หลังการแจ้งผลตัดสินแต่ก่อนที่จะได้รับหมายตัดสิน
ควรต้องส่งหนังสือเหตุผลการอุทธรณ์เพิ่มเติมต่อศาลภายใน
20 วันหลังได้รับหมายตัดสิน(แนบหนังสือเป็นลายลักษณ์อักษรตามจำนวนคู่กรณี)
ควรแต่งตั้งนายความเป็นตัวแทนยื่นเรื่องอุทธรณ์
พร้อมแนบหนังสือแต่งตั้ง(กฎหมายการพิจารณาคดีมาตรา
241-1 ข้อที่ 1 วรรคหน้า) ผู้ที่ตรงตามเงื่อนไขดังต่อไปนี้
อนุญาตไม่ต้องแต่งตั้งนายความเป็นตัวแทนในการดำเนินคดี(มาตราเดียวกันข้อที่
1 หมายเหตุ ข้อที่ 2)

327 得抗告

如不服本裁定，應於送達後 10 日內向本院提出抗告狀（須按他造人
數附繕本）。

327 □□□□□□□□ ได้

หากไม่พอในต่อผลการตัดสิน

ให้ยื่นหนังสือ □□□□□□□□ ต่อศาลภายใน 10 วันหลังได้รับหมายตัดสิน(แนบหนังสือเป็นลา
ยลักษณ์อักษรตามจำนวนคู่กรณี)

328 不得抗告

不得抗告。

328 □□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□

329 不得抗告（核發秘密保持命令裁定）

不得抗告。

本秘密保持命令，自本命令送達相對人時起發生效力。

受秘密保持命令之人，其住所或居所有遷移時，應向法院陳明。

329 ไม่มีการ □□□□□□□□ (ออกคำสั่งตัดสินเก็บรักษาเป็นความลับ)

ไม่มีการ □□□□□□□□

คำสั่งเก็บรักษาเป็นความลับนี้

จะมีประสิทธิภาพเกิดขึ้นเมื่อหมายคำสั่งส่งถึงบุคคลทั้งคู่

บุคคลที่ถูกสั่งให้เก็บเป็นความลับ เมื่อมีการย้ายถิ่นฐานที่พักอาศัย

จะต้องแจ้งให้ศาลทราบ

330 部分不得抗告、部分得抗告（核發秘密保持命令裁定）

本裁定准許秘密保持命令部分不得抗告，駁回秘密保持命令部分得於十日內抗告。

本秘密保持命令，自本命令送達相對人時起發生效力。

受秘密保持命令之人，其住所或居所有遷移時，應向法院陳明。

330 ในส่วนที่ไม่มีการ□□□□□□□□

ในส่วนที่อนุญาต□□□□□□□□(ออกคำสั่งตัดสินเก็บรักษาเป็นความลับ)

ในส่วนของผลตัดสินออกคำสั่งรักษาความลับนี้จะไม่มีการ□□□□□□□□

ในส่วนที่ถูกปฏิเสธสั่งการเก็บรักษาเป็นความลับต้อง□□□□□□□□ภายใน10วัน

คำสั่งเก็บรักษาความลับนี้ จะมีประสิทธิภาพเกิดขึ้นเมื่อหมายคำสั่งส่งถึงบุคคลทั้งคู่

บุคคลที่ถูกสั่งให้เก็บเป็นความลับ เมื่อมีการย้ายถิ่นฐานที่พักอาศัย

จะต้องแจ้งให้ศาลทราบ

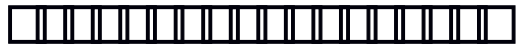
331 不得聲明不服

不得聲明不服。

331 □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

陸、司法院職務評定再復核決定書之教示條款



332

對於本會所為再復核之決定不得以同一事由復提再復核。

對本會所為再復核之決定不服，得於決定書送達之次日起二個月內

向臺北高等行政法院（臺北市士林區福國路 101 號）提起行政訴訟。

但再復核申請人主張原評定影響審判獨立者，應於再復核決定書送

達翌日起三十日內，向職務法庭起訴。

332

สำหรับการตรวจสอบตัดสินอีกครั้งของหน่วยงานนี้ไม่ให้ใช้เหตุผลซ้ำในการยื่นขอ

ประเมินอีกครั้ง

ไม่พอใจต่อการตรวจสอบตัดสินประเมินซ้ำของหน่วยงานนี้

ให้ดำเนินการยื่นเรื่องต่อศาลปกครองระดับสูงไทเป(เลขที่101 ถนนผู้โก้ว

เขตชื่อหลิน ไทเป) ภายใน 2 เดือนถัดจากวันที่ได้รับหนังสือตัดสิน

แต่เมื่อผู้ตรวจสอบอ้างว่าการประเมินแรกมีผลต่อการพิจารณาอิสระให้ยื่นคำฟ้องต่อ

ศาลตำแหน่ง ภายใน 30 วันนับจากวันที่ได้รับผลตรวจสอบตัดสินอีกครั้ง

柒、司法院訴願決定書之教示條款



333

如不服本決定，得於決定書送達之次日起二個月內，向臺北高等行政法院（臺北市士林區福國路 101 號）提起行政訴訟。

333

หากไม่พอใจต่อการตัดสินใจนี้

ให้ดำเนินการยื่นเรื่องต่อศาลปกครองระดับสูงไทเป(เลขที่101 ถนนผู้โก้ว

เขตซื่อหลิน ไทเป) ภายใน 2 เดือนถัดจากวันที่ได้รับหนังสือตัดสินใจ

捌、臺灣高等法院訴願決定書之教示條款



334

訴願人如有不服，得於決定書送達之次日起 2 個月內，向臺北高等行政法院提起行政訴訟。

334



